

Előfizetési feltételek:
 Egész évre 4 frt. — kr.
 Félévre 2 " — "
 Negyedévre 1 " — "
 Egyes szám 10 kr.

HALADÁS

Hirdetések díja:
 4 hasábos petsor 5 kr.
 Nyiltérben 20 kr.
 Bélyegdíj egyes hirdetésnél 30 kr.

Társadalmi, tanügyi, közgazdasági és ismeretterjesztő közlöny.

Szerkesztőségi iroda: Könyvtársaságban hová a lap szellemi részét illető közlemények küldendők.	Megjelen: Hetenként Szombaton.	Kéziratok: Vissza nem adtatnak.	Kiadóhivatal: VOLCZ B. könyvnyomdája. Mindennemű pérczek hirdetések és reklamátiók ide intézendők.
---	--	---	--

Előfizetési Felhívás.

Van szerencsém a nagyérdemű közönség becses tudomására hozni, hogy a már második évfolyamába lépő

„HALADÁS”

című hetilapnak szerkesztését és kiadását Gyula-Fehérvárra tettem át. Lapomnak iránya, szelleme és alakja ez átültetéssel miben sem változik, csak új erők és szakavatott munkatársak közreműködésével gyarapodott.

Bátorodom előfizetési felhívásomat szíves pártfogásukba ajánlani. A „Haladás” megjelenik f. év. június 1-től kezdve hetenként egyszer Szombaton. Szükség esetén kétszer.

Előfizetési ár:

Egész évre 4 frt.
 Fél " 2 "
 Negyed " 1 "

A megrendelést a „Haladás” szerkesztőségéhez kérem intézni. Az előfizetési árak postautalványval is beküldhetőek. Gyula-Fehérvárt, 1878. június hóban.

Teljes kész tisztelettel
Volz Balint

POLITIKAI HIREK.

A kongresszus már nyolcadik ülését is megtartotta és eddigelő a bolgár kérdés főbb pontjai sikeresen letárgyalattak. Elvileg meg egyezés létesült a bolgár fejedelemség felállítására iránt. Most az új fejedelemség területi nagyságáról s egyéb specialis kérdések körül forog a tanácskozás. Lényeges főkérdést képez az új ország fejlődésének választása, mely felett a kongresszus tagjai még nem egyezhettek meg. Az új fejedelemség éjszakai Bulgariából alakittatik, míg

a déli rész keleti Rumelia nevezet alatt a szultán fennhatósága alatt marad. Az új fejedelemség határául a Balkán jelöltetett ki, magába foglalná Sofiát és Várnát.

Ezen tervezet Törökországtól egy nagy területet von el, elannyira, hogy török részről nagy ellenmondásra talált, mi azonban nem vezetvén eredményre a török küldöttek feltűnőleg elhallgattak, a mi újabbán mindentféle kombinációkra vezetett. Félő, hogy Törökország beleegyezése nélkül az egész kongresszus sikertelenül fog

feloszlani. Törökország nem várt erélyt s férfasságot fejt ki, a min nem csodálkozhatunk, ha megfontoljuk, hogy Rumelia felosztása által a török birodalom egységes ereje s összetartozandósága támadtatott meg.

Különbén Törökország hajlandó a várak kiürítésére s hir szerint Várna kiürítését már el is rendelte, még pedig azon kongressusi határozat alapján, mely szerint az oroszok Rumeliát hat, Bulgariát pedig 9 hónap alatt végképp elhagyják.

Oroszország a Bulgaria kérdésben nagyon engedékenynek mutatatta magát, a mi azon következtetésre vezet, hogy ezt azon politikából tette, miszerint majd a besszarábiai kérdésnél revanchirozza magát. Megeshetik, hogy ez Anglia és Ausztria-Magyarországgal szőtt titokzatos alkudozások eredménye, a minnek csak Románia iszsa meg a levét. A román küldöttek már is nagyon desperáltak. Bismark maga tanácsolta ezeknek, hogy keressék Ausztria-Magyarország barátságát, mert különben minden kívánságaiktól elesnek. Ez ugyan elég késő tanács s bizony nem lenne helyes diplomaciánktól, hogy most vegye oltalmába Romániát, mely maga oka veszedelmének. Mindenki önmagához van legközelebb, a kis Romániáért bizony csak nem vesszünk össze.

Görögország csakugyan részt vesz tanácsadói minőségben a nagyok gyűlésén. A kongresszus elnöksége értesíté Delainis görög ministert, hogy a görög ügyekre

nézve a kongresszus ajtaja nekik nyitva áll. A dolgok ily állapota mellett senki sem táplál vérmes reményeket a béke felől, csak a német koronaörökös, ki a diszebednél ezen szavakat mondá: Azt hiszem, hogy a világbéke biztosítva van! Adja isten úgy legyen, mi csak reméljük, de nem hiszünk benne.

Borsszemek

Holmi Feketevárról.

Spion! Spion! Feketevár lakosait e rémhír hozta a piacra s lett tolongás egy szál ember, egy szegény utazó miatt. De kezdjük előlről.

Feketevár vára oly erősség, mely az ágyuk feltalálása ideje előtt sikeresen ellenállt az ellenség gyalog rohamának; Feketevár minden kapuja nyitva, tártva van, be és ki jár a civilis nép, Feketevár vára úgy van építve hogy a szomszéd szabad hegyek ormairól ép a szívébe lehet tekinteni, — minthogy tehát ezen várnak semmi rejteni valója nincs azért nagyon kell félnie a spiontól.

És fogtak is egy ily ispiant 1878-ik év júniushó 22-én, délutáni 4 óra 30 első és ugyanannyi másodpercek. Ily nagy fontosságú „fogást” pontosan kell feljegyeznünk az utókor részére. — Mily lélekemelő gondolat az, tudni, hogy unokáink a történet lapjaiból tanulni fogják: miszerint N. N. uraknak hivataloskodása idejében, Feketevár ispiant fogott, ki levélborítókkal akarta álnokul bevenni a várat.

A történet felfogja jegyezni, hogy van egy morva város, neve ung. Hradisch és ezen városban született s napvilágot látott egy morva poronty, kinnek hivatása leendő levélpapirt, levélborítókat árusítani és várakat nem be — hanem leven-

TÁRCZA.

Születésem napján

Napra nap következett,
 Húszötöször évre év,
 Hogy hajóm utnak eredt
 S elmaradt a bekerév.

Csábított a messi part
 Biztatott a fűge hab,
 Hogy hajóm bár merre tart,
 Sorsa a legboldogabb.

Szálla, lenge untalan
 A vihar kerülté őt,
 Az ifjúkor gondtalan
 Telt le a habok között.

Napnak éjnek változó
 Kéje himzé a tavaszt,
 Jött a nyár, a gondhozó
 Kis hajóm nem várta azt.

A nyár meghozá a bajt,
 Zúg a szél, dörg a vihar;
 A madár fut, vést alajt, —
 Rezg a tölgy, sir az ihar. —

Hegymagásra nő az ár,
 Elsodorja kis hajóm,
 Beborúl láthatár, —
 Merre tart nem láthatom;

Vész viharának adja át,
 Egyre nőnek jajjai, —
 Egy negyed század baját,
 Viszik tova romjai! Apollónia.

A kik hiven szeretnek.

Elbeszélés.

Irta: Kábebe Ferencz.

Folytatás.

Bánatos csüggedéssel nézett maga elé, volt rajta valami vonzó, mi Agnest lebilincselé.

Ifjúnk sokáig állt még magában ott, s csak midőn a zene játszmái kezdett: rezzenés fel szedte magát össze. — Majd felállt, s észreveve Agnest, a mint térje karján helyet foglalni tart, — oda lépett s kölcsönös udvozlások után tánczra hívta fel!

Szóltani lejtettek tova, míg nem jókora idő után gyermekes bizalmassággal Agnes tört meg a csendet. — És aztán beszéltek hosszasan mindenről, mi éppen kinalkozott. — Agnes, mint egy gyermek, ki rég látott barátjával találkozik, olyan szaporán, olyan tartozkodás nélkül társalgott kedvességel; s Albert, ki nem győzte eléggé bámulni ez angyali szép nő bizalmasságát, — még inkább vonzóda érte magát hozzá. — E hölgy egész lényén a háttartalan ocaadás ömött el a nélkül, hogy kihívó lett volna, s szépsége, kedves modora Albertet végleg lelénczölak. Közelebb öléle hát magához, s Agnes édesen simult a szertett férfi kebléhez. —

— Agnes! — susogott Albert izgatott hangon, — megengedi, hogy Agnesnek nevezem kegyedet? Oh nem! Nem azt kérem kegyedtől! Oh engedje meg, hogy

Agnesemnek, édes Agnesemnek nevezem önt! Oh bocsásson meg, ha megbántom vele; de én nem tehetek arról, lelkeim rég elvesztette nyugalmát, s kegyed nem ítélt el, ha lelkeim tulespong kórlátain, igazán, nyiltan megmondom kegyednek, hogy végtelenül szeretem! — Oh! bocsásson meg, s szánjon engem, ha szíve érzelmével szívem szerelme nem találkozott: mert én oly igazán boldogtalan leszek!! —

Agnes kimondhatatlan boldogan halotta az ifju ömlengéseit; lelkében egy soha nem érzett boldog érzés terjesztette el áldó melegét; szeméi lecsukodtak, s egész önfelédten engedte magát tánczosa forró öleléseinek át; s midőn az ifju feleletet nem kapva, újra és újra faggatá: hogy szerette őt; vagy, ha neheztel, hát adja tudára s ő örökre eltávozik köréből, és feltekintve Albertnek vágyteli lángoló nézésével találkozott, — tört ki szívéből az érzemény, s heves, szaggatott szavakban szólt:

— Nem, nem! ne hagyjon el ön, hisz én szeretem régen, régen szeretem önt, csak szeressen engem hiven, igazán! Nevezzen Agnesének, édes Agnesének; oh! csak el ne hadjon engemet: mert szerelme nélkül nem élhetek! —

— Köszönöm, köszönöm önnek Agnes — szólt Albert, mialatt forróbban öléle a bájoló hölgyet, — köszönöm önnek a végtelen boldogságot! Áldásom kísérelje ezavakért, melyek oly édes — oly nagy boldogságot árasztanak el felettem. Ne féljen édes Agnesem, én el nem hagyom soha, s látni, érezni fogja, hogy mily végtelenül szeretem!

És ők boldogok voltak. — Az ifju, mert egy bájló hölgy szerelme viszonzta érzetét; s Agnes, mert az előtt szerelmet senki iránt sem érezve — lelkét az ujonan, hatalmason támadt gerjedelem, édesen karolá körül. — Olyan boldognak érzé magát, mint soha annak előtte: egy új, bábajos világ terjedt el lelkében, fénybe borítva szívének legbensőbb rejtekét. Nem vágyott semmi után; nyugodtnak, vágytalanannak érezte magát s életében először hangzott felkeblében a szózat, mely külvilágát emagával egy nagy, fenségesen szép harmóniába hozá. —

III. Katalin

Elbeszélésünk idejét megelőzőleg három évvel a József város Y szűk, elhagyott utcájában egy komor essős, késő délután, esinos ermetű lányka sietett tova, eseruyóval kezében s ruháját feltartva, miáltal parányi kis lábai láthatokká lőnek.

Majdnem egy jó negyed óra óta, — mert a lányka a Ferencz városból jött, — folyton követé őt, egy magas, esinos természetű ifju.

Ugy látszik nagyon érdekelte a kis lány, mert szakadatlanul nyomában járt, míg az egy földszinti házba lépve, — latlathatanna lett, —

Az ifju fellélegzett: — Csakhogy tudom már lakásodat kis galamb! Ezután könnyebb lesz már feladatom; — így szólt. Hetek óta rabod vagyok már, s így követlek, mint hűségese pásztoreb, de ma már nem sikerült megszökni; tudom hol lakol, s ezzel egy lépéssel már előbbre vagyok. (Folyt. köv.)

ni. Igen ungarisch Hradisch majdnem végzetes lett Feketevárra nézve. E. Arnold a Mravesikok véreből való gyalog utazó — papirt kolportiroz s várakat kopiroz.

Veszélyes egy ember — mert mindig nevet. Sikertelt telefon segítségével az előleges vallatásról következőt meghallanunk. — Az ügyek észsze kérdez, az ispión felei következőleg:

— Miért van Ön itt?

— Mert két nagytudományi tekintetes baden regimenti közbaka urnak tett szott engem ide kísérni, hogy Főmeltóságos uraimmal megismerkedhessem s ajánlhasam kitűnő minőségű levőboritékaimat, eszrit adom 10 fűrt, ne tessék elszőnyűlködni én adok százával is — tessék megvizsgálni — sárga szín, hamuszín vagy halánykának akarnak kedveskedni vele itt van lila — róza — izabellaszín — tutti quanti, colore bello — experimentate signori!

— Ne fecsegen ön annyit! Mi ön?

— Utazó. Hehehe!

— Miben utazik ön!

— Levőboritékban: Hehehe!

— Azt kérde, hogy utazik ön?

— Gyalog. Hehehe!

— Miért gyalog?

— Mert levőboritékaim oly finomak, hogy nem állanak ki a kocsirázást — mind tüdőorvadást kapuának.

A jelenlevő főorvos konstatálja, hogy ezen embernek gyalog kell járnia mert hiányzik nála az ötökök kerék.

A magas állam öre ezzel megnyugtatta érezvén magát s az államot a t. ez. spionjelöltet immár a rendőrség közönséges ellátásába bocsátja — megjegyzvén, hogy e spionfogási, dicsőségben osztakozni a világot sem kíván — maradjon száradjon e labér a polgári hivatal buzgó kezelőin, vagy adják jutalmul a két hős bakának. E két baka leginkább megérdemli.

A babér megvan, de az alspión is megvan. A babért fellehet használni vadlédre, de mi a vad legyen e vadspionnal? Legcélszerűbb lenne őt csakugyan spionnak képezetni s mikor már tökéletesen kész lenne, akkorott helyben újra elfogni.

De kár, hogy nem így lesz. Befogják pakkolni levőboritékaiba és gyalog estafétával tovább recommendálják. A postának e nemét nevezik: Schubnak!

Ha Tóth Ede még élne, azonnal írna egy újabb „Tolonec”-ot melyhez Stan-kovits feketevári híres zeneszerző írni a népdalokat ekép:

Spiont fogtak a nyáron,
A szép Feketeváron;
Csoda doleg lett bion:
Tolonec lett a Spion!
Nincsen semmi baj,
Tillárumhaj!

Feketevárt egy izgalmas eset tartja lázban. Egy mérszáros polgártárs megúván a folyton állati, vad és szende birkavérrel foglalkozást saját énjéhez hasonló bírral bíró polgártársának vére után epedett. Tudvalevőleg az ember vér nagyon tápláló s a benne fűrdőkre nézve ifjító erővel bír. A szándék kivételének hős takácsok voltak gátjai. Eddigél a világtörténelemben csak a flandriai takácsok szerepeltek. Ezek ugyanis a legfinomabb szövöketek gyártottak, és Frankhonba vándorolván virágzó iparnak vetették meg alapját. A feketevári takácsok ennél különbek ők a finomul szőtt dolgokat, megengedik szövetni mások által é aztán a szövötteket nem el, hanem feladják.

A véres dologban nem vezett el senki írhatja — csak egydoktori kebelben költé fel a lét s nemlét aggodalmas félelmét.

Különbén ez eset kideríté, hogy a rendőri codex privát vagyon, egyének érdekében vezetett napló. Ugyanis a vizsgáló bíróság az említett embervár után

sovargó polgártárs felett erkölcsi bizonyítványt átírván, — a nem rég működő redőri közeg azt természetesen ki nem állíthatta, nem lévén sehoh rendőri codex található; később kisélt, hogy e codex annyira érdekes dolgokat tartalmaz, miszerint privát szorakozásra alkalmas.

A fentti két esetnek megeseése csak is egy valakinek lehet örömdre s ez az egy valaki nem más mint a Borszemek gyárának főgépvezetője, — de ennek is csak a gyári cikkek gyártása idejére örvendetes s csak azért, mert komoly következménye nincs.

Különbén örvendetes tudomásul hozuk, hogy Borszemeknek nagy keletje van. Sok a megrendelő s még több a ki munkatársnak ajánlkozik. Egyelőre nem fogadunk fel segédeket Anyag van elég. Rendre felborsózzuk.

Feketevárt, mint a legtöbb helyen, legszámasabban fordulnak elő az ugynevezett orvosok. Ha van egy nagy beteg — száz ad százféle receptet. Legújában egy nagy betegnek egyik káposztalevet, másik seprópálínkat ajánlott, csak ha jós az ember tudja melyik az igazi.

Eszünkbe jut Nagy Frigyes esete. N. udvari tanácsos fogadott vele, hogy Bérliuben a templomban is száznál több orvost talál. Az udvari tanácsos beköté nagy kendőkkel nyakát és a templom ajtajához állt, ép midőn a szent beszédnek vége volt. A kijövők majd mindegyike meg kérde mi a baja a tanácsosnak s külön annyi orvosságot ajánlott. A tanácsos elővette jegyzőkönyvét és szorgalmasan írta a neveket. Az eredmény az lett, hogy kérszázan ajánkoztak orvosul.

Egy doktor könyvet írt. A könyv megjelenése után a kritika által nagyon lerántott. „Hej be soknak életébe kerül ez! — kiált fel a doktor. — Hogyan kérde többen. — Ugy — felel az orvos, hogy újra praxisra adom magam. Mivé lesz Feketevár ha annyi sok áldoktora mind praktizál!

Feketevárnak két oly fajbéli lakója van — kiknek és melyeknek a szabadon járást meg kellene tiltani. Ezek egyike a sátoros cigányok, másika a kutyák. A cigányok a nagy melegeben mind inkább közelednek a paradicsomi divat könnyű jelmezéhez, ugy, hogy némelyiken több a cigány mint a ruha; több a természet, mint az ipar, több a feketeség mint a szemérem.

És Fáró népe szép sereggel jelenik meg a piacon. Multkor szentani voltunk, a int dobatott egy cigánygavallér az „egészségügyi kanálisba”. Behívott szálás rezervisták dobták őt be a szemétes reservoárba. Fáró fia azonban hamar kiuszott belőlemert tudvalevőleg mióta Fáró a vízbe vezett, utódai nem igen sz retnek érintkezni a vízzel s egész éven át nem mosakodnak. A devla vigye őket!

A kutya kelszaporodnak — úgy hogy a beálló kutyanepekben még kutya dolog fejlődhetik ki belőle. Ajánljuk a legszigorubb eljárást.

Például állhat itt egy német város rendelete, mely így hangzik: „A kutyákat szabadon hagyni nem szabad; a tulajdonosoknak megahagynak, hogy nyakukra járassalgot kössenek.”

Robillard, hítes bíráló

POLITIKAI HIREK.

A képviselőházban megszavazott törvényjavaslat a 80 millió adósságról már átküldött a törendházhoz.

Hír szerint az országgyűlés három négy nappal tovább tart. Nem e hó utolján hanem jul. 4-ikén záratik be.

Mint hogy a Kongressus eddigi határozatai kedvezőtlenek a törökökre nézve, ennél fogva a török kormány rendkívüli erőt fejt ki a hadsereg hadi lábra állítása körül. A konstantinápolyi lakosság nagyon harcias szellemű és a kormány működését hangos elismeréssel kíséri. Maga Savfet pasa nagyvezér igen harcias nyilatkozatokat tett.

Muszkaoországnak a bulgáriai kérdésben mutatott engedékenységet arra magyarázzák, hogy elfogyott a nervus rerum gerendaruma vagyis a pénze. Annyi bizonyos hogy kevés hitele van s kölcsönt sehoh sem köthet.

Romániában a muszkák és románok közt újában is surlódások merültek fel. Bolgrádban — Beszeriában — a muszka és román vámhivatalnokok közt véres esetpátó volt.

A szerbek még mindig folytatják kegyetlenkedéseiket a bolgárok közt. A katonák a templomokat kirabolják, a papokat elhurcolják és a nőket erőszakot követnek el és e mellett folyton azt hirdetik, hogy a bolgárok ohajtvá várják a pillanatot midőn Szerbiához csatolhatnak.

A török országgyűlést az „Eil” szerint október 15-re összehívják.

Az orosz hadseregben a betegség oriai mérvben nő. Ruméliában 52 ezer muszka katona fokszik, Ha gyors béke nem lesz, a ragály emészti fel a muszkákat.

Bulgária fejedelműl a Vogorides család egy tagja választatik.

A spanyol királyné meghalt. Alig volt még 20. éves. Férjével a szintén ifjú királyval mult évi júliushóban kelt egybe. Spanyolország mély gyászolt szeretett királynéja miatt.

Mozog — a falevel.

(Fővárosi korczolat.)

(Vége.)

Megbolonduljak ma áldott délbe, ha hiszem, pedig az én Gyuricsám is pihozer, de aztán állj meg nap, mikor ő leteszti valamire a kezét. Sándor urfi sem több, mint Gyuri, de még annyi sem, mert Gyuri azt mondá nekem, hogy — ő istruzza-mester — olyan mint a hadnagy, csak nincsen portropéja. Aztán Gyuri nem szokot hazudni — azt mondja, hogy Sándor urfi a tartalék tiszti vizsgán kétszer is megbukott, no derék legény. Noha még ilyen hivatalnok is — elmehet.

Nem is volna igazság — jegyzi meg Rézi, ha az én Marczimat elvinnék s a nagyságos ur fiát itthon sétálgatni hagynák, dejszen az édes apja meg is próbálta az ezredes urnál — felmentetését, de a parancsnek ur nem tágitott.

Hej — a pesti csintalan szobaleányok s ki tudja hány szolgálói szív nem adná az ő Marcziját — 12 urfiért is oda, mert az urfiak mégis csak arra valók, hogy a szegény leányval bolondozzanak. Nem ugy teszen Marczij, Gyuri, mert ők kivszik kedveseiket a promenadra s nem derogál nekik, hogy karon fogva megsétáltatják s a ringspilen megszorogtatják. Aztán mennyi gavalléri dolog tesz nek értök — ki adna oly forró „ezviki pusztit” azon egyeden egy kövér libazombért — azon kicsi pohárka „grogért”, melyet a nagyságos ur szokott illogatni.

Szegény Peti, szegény Marczij — talán elismarsiroztatok eddig, az „Estieknek” már kiadták a parancsot, dejszen jó katonák is azok — tépetődött „a zaisros pruszli” alatt sok szolgálói szív — s azzai a piaczra siettek, de hogy ne — kilenez

az óra s még vetemény nincs a levesben pedig a tejsur és a nagyságos asszony 12 órásk szoktak lenni oh jaj csak a nagyságos asszony szajit ne halanám. Mielőtt Rézi, Juczi, Vieza a piaczra mentek volna, első dolguk volt a Károly-kaszárnya felé menni, hátha a konyha ékitő hajadonok találkozhátának a szürke parolés hadfiakkal. A várdát megfigyelték — Peti volt a várdá kommandáns épen — Vieza kedvese — oh volt öröm, volt protekezió, mert a nagy kapu minden akadály nélkül bejuthattak, de elsőbb minden édes ölelésen átkellett esni. A mi ezután következett már nehezebb volt, mindenik tudta mi vár reá, az elváás keserű perceinek közeledte. E pillanatban a kaszárnyában erős trombita szó borítja át a levegőt, a gyöngye szívek megijednek, azt gondolták, hogy csakugyan itt a muszka. Peti katonás büszkeséggel megnyugtatá a gyöngye hajadonokat s megmagyarázta, hogy a trombita hangjai a napos káplárnak szólnak. A búcsu ne éz percei után mindannyian a piacz felé tartottak, de százszor is visszapillantottak, Alig távozott el az előcsapat — jött a „Nachhut” is Sári vezetése alatt, mert igaz, hogy valamennyi piacz a mai napon a kaszárnya felé esett ez egyszer.

Sáriék is bementek, de alig hogy jóformán egy nyugodalmast szuszantottak — pokoli, de orkászerű hangok rezgik át a levegőt s a zugzimmer előtti regularis esendet. A katonák jobbra balra szaladgálnak, a trombitás fújja a „general-marschot” — Peti — riktájt vezényel — utánna — linkschaut, prezentér — és méltóságos lépésekkel a feldzeigmeister ur bejő s a várdá tiszteletére megbolintja fejét. Ezel vége ott mindennek. A hangya nyüzsgés elmúlt, de még ezután jött csak az igazi, de nem trombita szó, vagy riktájt, hanem valami bagolyvíjgás ékes fülemile dalok, mert a kartonszoknyás raj rettenessén összfűzött mit előhátul megfogható kapnak fel és kézbe-kéz, ezibálják rángatják egymást teljes erővel és a legkeserűbb kifakadásokkal. Szerencsére, hogy a lencsekoverő nagy fa kálán nem volt jelen, mert a sitergő rikták között — könnyen valamelyiknek fejére eset volna aztán lett volna hadd hadd. Így csak is kérdőjelet képeztek — a zárjel — elmaradt.

Az olvasók előtt valóban kérdőjelek tüntetik föl, hogy mi ez? Azt már biztosan konstatálhatjuk, hogy nem mozgositási ronderet komoly kifolyása volt ez, sem nem átláz harcz két ellenséges csapat között, egyelőre csak diplomacziái traktamenta, s congressusit árgyadásnak is merkedési momentumai voltak a fölmerült differenczák kiegyenlítésére megindított eszme szellőztetés, a minék egyoldali okát Peti és Marczij trombitás — okozták az elmasirozás miatt, de másfelől Peti fűrer urnak azon nem „forschefts-widrig szerű” eljárásért, hogy szíve érdemeit négy lilium száll között osztotta meg, tehát Sári, Zsuzsika, Kató és Vieza méltán jöttek háboruba, mert igazán nem volt szíp a Petiöl, hogy a hósap mindeva várnappján más-más ideálját sétáltata és a ring l'elezte meg. Miért is szerették ugy azt az átkozott Peti, miért rémültek meg elmasirozása miatt — futván előbe, hogy egy forró csókkal bucsujokat vetessék.

Alig esüdesedtek le, a viharos jelet alig mult el, az utczán pokoli lármá támad, a hajadonok hajba kapnak — volt a „tépázhatnámuk” europai útközete.

A várdá kommandáns a napos káplárt rögtön kirendeli — s együtt a lámulo nép éggel eloszlatja — szép csendesen — a felbőszült Viezákat.

Peti csak nevetett, egyet gondolt — a Marczit az az, hogy a komiszt elővette s a kontinból hozott papra morgóval — elköltötte.

Juczi, Rézi, Zsuzsi, Anikó, Trézsi, Katicza et comp, a ziros pruszli mellett nem oly mérgesek már, ha elmeünek Petiék jön más, aztán azt hiszem én, hog a „Marchbefehl” — ha megérkezik —

lesz oly jószívű hajdon Ingalább egy ki Petit kövessé — ez oly világos, mint a „vakablak“.

H. Dozsa Géza.

Levelezés.

Torda, jun. 24-én.

T. szerkesztő úr!

Szíveskedjék e néhány sort becses lapjában közzé tenni.

Összettel vesszük észre, hogy Torda városa napról-napra szépül az építkezések által. Néhány év óta meglepőleg nő az építési kedv. Jelenben Dr. Harmath Márton úr emeltet egy gyönyörű lakotszobát tavaszra többen követni fogják az építésben.

Csak egy marad hátra s ez a tordai tisztelt ev. ref. Eklózia. Azon kis épületek, melyek ép a nyomdával szemben vannak, inkább tekinthetők romoknak, mint fészkeknek. A régiség, a műemlékek kegyelel ne védje meg ezeket a pusztulástól — mert helyükbe szécs és jövedelmes házakat lehet építeni. A mi nek mielőbbi teljesítésére kerjük a tisztelt Eklóziát.

Több polgár

Külföltelek,

— **A képviselői választás napja** közeledvén városunkban is megkezdődött a mozgalom. Eddig három jelöltet hoztak szóba, ezek: Br. Kemény Gábor államtitkár ur szabadelvé, vagyis a kormány-párt és Dr. Szilágyi Dezső és Lókáts Béla független szabadelvé vagy is az ellenzék részéről. Minthogy most már csak egy követet küld Gyula-Fehérvár, a választás igen élénk alakot ölt. Eddig-élé más jelölt nem jelentkezett. A három fenn említettet chanceairól pedig még korai lenne nyilatkoznunk.

— **Jelenlegi** mind két képviselőnk lejön beszámoló beszédet tartani, mely annál érdekesebb leend, minthogy ellenpártiak. Hallomás szerint Szilágyi ur a napokban már itt lesz.

— **A „T legraful Roman“** megczáfolja a „Közv.“ azon híret, hogy Moricz Pál N.-Szébenben létekor Maceclariu Illés a románok megnyerése és illetve a szerdahelyi kerület megnyerése felett értekezett. Azt elhiszük Cosma ciklikiró urnak, hogy, miut állítja Szébenben nem értekeztek a fennebbiek, de ez még nem zárja ki, hogy másutt, más közeli helységben ne értekeztek volna. Moricz ur Előpatakon több napot tartozkodott s aztán a kocsi ut nem oly rossz, hogy a közlekedést megakadályozza; az említettek pedig nem oly értelmetlenek, hogy a nagy dobra bízzák titkos összejuyetelüket. Elhiszük azt is, hogy Moricz urat a szebeni román érsok szívesen látta ebéd s hogy ott leginkább Beszerabiából politizáltak.

— **Ministerválsági hírek** terjednek. Perczel helyett igazságügyér lesz Pauler, Csemegi helyett Teleczky. A belügyi tárczát átveszi Péchy Tamás, és végre a rég betöltetlen kereskedelmi ministeregre állítólág Szapáry Gyula gr. van kiszemelve. Az utóbbi kölekedési minister gyanánt is s erpeltek.

— **A tordai olvasó-nőegylet** folyó év július hó 7-én a széchenyi ligetben saját könyvtára javára zártkörű tánczvizalmat rendez, a rendező bizottmány nevében: Puhl Ignáczné, elnök. Longyel Ádám jegyző. A tánczvizalom kezdetét veszi délután 5 órakor. Belépti-jegy 80 kr. Jegyek előre válthatok Osztián Kristóf ur kereskedésében étel, ital és czukrászatról gondoskodva van. Illetékek, kik megkérhet nem kaptak, felkérletnek fenn jelzett kereskedésben magokat bejegyeztetni. Kedvezőtlen idő esetében a tánczvizalom július 14-én tartatik meg.

— **A „Tordai Dalkör“** 1878-ik év június 30-án a „Széchenyi“ ligetben tánczvizalommal egybekötött rendkívüli dalestélyt tart. (Miksa Elek, a dalkör elnöke Barabás Abel, a dalkör titkára). Műsorozat:

1) Nyitány, a zenekar által. 2) Szabadság dal, Huber Károlytól. 3) Feketeszem, bariton-szólo kar kísérettel, Wusching K.-tól. 4) Béka kantate, Goné Richárdtól. 5) Vigadás közben, Nagy Józseftől. 6) Székely harszi dal, Vocella Edétől. A Belépti-jegy 60 kr. a rendkívüli dalestélyre a pártoló tagok szabad jegyet nem kapnak. Jegyeket válthatni dalköri pénztárnok: Szentpéteri Antal ur házánál az estély napján d. e. 9—12-ig d. u. 3—5-ig. Kezdeté 5 órakor.

— **Tordáról** Körmeny Oszkár adóhivatalnok gyakornok a szarvasi (Békésmegye) adóhivatalhoz VI. oszt. tiszté neveztetett ki.

— **Félfefe tes.** Dr. Schild nyag. ker főorvos és családja élete s vagyoha ellen gyilkos merélyletet tervezett Bigner helybeli mérsáros. A büntett tervére el-lenségeskedések, szomszédi perlekedések irították nevezetiet, a kivített azonban megakadályozá egyik leendett büntárs feljelentése. B — t befogták s ellene a vizsgálat megindított. Annak idején közölni fogjuk az eredményt. Ez eset nagy föltűnést okozott a benne szer eplők személyisége miatt.

(**Spion**) Helybeli katonák egy kores-mában spiont fogtak. Szuronyok közt fel-vitték a várba. A vár átáda a polgári hatsóagnak. A hatsóság a kir. ügyészség közbejötté mellett a vizsgálatot megejtette melyből kiderült, hogy az álitólagos spion egy elmebeteg utazó ügynök. Neve Fiala Arnold, hadisétli születésű, egy pap-kereskedés ügynöke. Levélborítékokkal kereskedik s egy koresmában idogál-ván az ott levő katonákkal társalgásba elegendett s igen éléken kérdezősködött a tegyverről s az ujonnan a bakkanos helyett behozott csizmáról. Tulakolása miatt közkatonák spionnak jelenték fel s ez okozta elfogatását. A bekísérésnek sok szentánúja volt s az egész várost mozgalomba hozta. Az említett ügynökeik igazoló okmányai nem lévén kéznél, azok beérkezéig a rendőrség őrizete alatt marad.

— **A városunkban** működött szin-társulat innen Zalánára indul. Onnan Abrudbányára s Dévára mennek. A hely-beli tüzöltő intézet javára kötelezve vol-tak egy jótékony előadást tartani, de en-nek megtartása nélkül elpályáztak. Kér-dés ki az oka ennek, azok kik elmentek vagy az engedélyt adó hatsóság?

(Beküldetett.)

— **Megjelent** Mehner Vilmos ki-adásában a Petőfy Sándor összeses köl-teményeinek 9—12 füzetéi, ára füzetben ként 40 kr. kapható, illetőleg megrendel-hető a „Haladás“ kiadóhivatalában Gy. Fehérvárt és Tordán *Volz és társa* könyv-kereskedésében.

— **Egy ballépés következménye.** Kolozsvári születésű kőművesegéd Molnár József azon tilalmat, melyet Tordán időző gazdája építész vállalkozó Bró Lajos meg-érkezése estvéjén f. hó 23-án elűtte is nyilvánított, hogy munka közben borozni, vagy pálinkázni minden általa fizetett egyének szigorúan tilva van, — áthágta, midőn másnap pálinkával köllően elké-szülve az állás lejárataról félre lépett, leesett és ballábát elűrtte. — Most a köz-kórházban elmélkedik az akarat tulka-pásának következményén.

— **A törjén Imre** Tordai ügyvéd a maga s gyermekei: Jenő V-öd éves er-vostan halgató, Gábor gazdaszövendék, anyossa özv. Pál Antalné; s számos roko-nok nevében, mélyen sebzett szível jelen-ni, hogy a szelid jó nő, anya és leány Adorján Imréné szül. Pál Zsuzsánna hó21-én reggel 1 órakor rohamos szívhűdés-ben kimúlt, életének 4-ik, házasságuk 27-ik évében. Béke lengjen porain!

— **Pályázat.** A kolozsvári egyete-men természetani és ásványföldtan tan-székekre tanárségédi állomásokra 600 frt. fizetés s 120 frt. lakbérrel f. é. július 31-ig pályázat nyitattott.

— **Kolozsvárról** értesitenek, hogy az erdélyi ev. reformatusok közgyűlése boldog emlékü idős Elekes Károly gyula-fehérvári esperes he yére egyházkerületi közjegyzővé Szász Demokos kolozsvári

lelkész urat választotta meg, ugyan azt ki b. e. elődje felett Fehérvárt oly szép gyászbeszédet tartott.

— **Gyikosság.** Szászsebesen az Al-vincz felé vezető uton egy 35—38 éves románt találtak meggyilkolva. Csunyán összevolt vagdalva. Zsebében 17 frtot ta-láltak miből azt következtethetni, hogy nem rablási szándékból hanem bosszúból gyilkoltattott meg.

— **Az angol királynő** trónralépté-nek évfordulója e hó 21-én volt. 41 éve hogy Viktoria királynő az angol trónra lépett.

— **A szinészni farkasa.** Soldos-nét Kolozsvárt vendég szereplése alkal-mával Salamon megkritizálta, a mi na-gyobb művésznőn is megesik. Soldosné Budapestre érkezvén egy Kolozsvárt ka-pott kis farkast ajándékozott az állatkert-nek, kikötvén hogy a farkast Salamon-nek nevezzék. Ugy látszik e művésznő-nek sincs fogalma a szerénységről. A ki nyilvánosságra lép — megbíráltatik. És ha nevezett szinészni bírálóját farkas-nak nevezi és természetesen föltűnést oko-zalag farkast ajándékoz az állatkertnek.

— **Gazdag koldus.** A napokban egy Gruber nevű öreg koldus halt meg Budapest mellett az országúton. Évek óta a császárfürdőben koldult s ugy látszik jól vitte mesterségét. Midőn halva talált-ák az országúton egyszerű koldusnak vél-ték, de felső kabátját megvizsgálván ki-tűnt, hogy annak belsője egy egész Wert-heim pénztár. Több ezer forint találtatott benne. Most az örökös, Sáríka nevű uno-káját keresik, ki évek előtt vele koldult de azóta szolgálónak állt s nem tudni ho-vá jutott.

— **Hymen** Dr. Biasini Domokos erdélyi földbirtokos olthoz vezetete Pla-chy Paula kisasszonyt Gümörmegyéből. Az esketést Budapesten Schweindner apát végezte.

— **Lesz-e vizontlátás?** Az or-szágyűlés eloslzása napjaiban igen-igen kérhető ezt a honatyák nagy része. Hej mennyien lesznek a kimaradtak. Addig azonban félre bí, legyen csak búcsula-lakoma. Szombaton a szabadelvétek la-komát tartanak a Margitszigeten. Az egyesült ellenzékiek pedig már meg is ették búcsuebédjüket. Ezentűl következ-nek a vidéki lakmározások.

— **Az új választások** augusztus 5-től 14-ig lesznek; az országgyűlés pedig álltólág csak Október 15-ére fog egy behivatni.

— **Magyar élelapjaink** legifjabbja a Don Pedro által szellemdusan és kitűnően szerkesztett „Bolond Istók“ (Budapest Himző-utca 1 sz. a.) Minket a „Bolond Istók“ f. évi 25. száma felette érdekel mert olyan hozzánk nem messze fekvő városokról is emlékezik meg — melyek a legközelebbi választásoknál hivatva lesz-nek megszorult képviselőikön segíteni. Mu-tatványul közölni fogunk belőle; egyelőre csak felhívni kívántuk t. olvasóink fi-gyelmét a mindenben sikerült élelapra.

— **Monstrum.** Az Albaniában meg-jelenő „Janina“ görög lap azon hirhozza, hogy Karditzában egy földbirtokos neje hármast szült. A három gyermeknek egy teste s három feje, hat keze és hat lába van. E családény él és egészséges!

— **Magyar fűdölő beszéd Ber-linben.** Gróf Andrásy Gyula külügyér úr igen népszerűvé kezd válni Berlinben Leszámitva azon mende mondat, mintha a mulikor a berlini állatkertben üres flasket dobhat volna utána, nagy tiszte-lettel s ovatiokkal fogadtatik. Legköze-lebb egy magyar hölgy és kis leánya látogatta meg a nemes grótot és ez al-kalommal a kis lány virágcsokrot nyuj-tott át a következő vers elszavalása mellett:

Üdvözlégny nagy magyar,

Ki távolból hazájának jót akar. —

„Kikeletkor virít a nefeletjs

Gyermekemmagyar hazádat ne felejtst!

Igy dalelt kedves anyám egykoron

És szívem is így érzi maiglan.

Ha fölnövök, akkor is magyar leány

leszek,

És imám az egek urához következő

leszen:

Magyarok istene, nézz le az égből

És áldd meg hű fiadat,

Szeretett Andrásy Gyula grótot,

Hogy őrangyala hazájának lehessen,

És sikerült terveit boldog népek él

vezzék.

— **Pályázatok:** N.-Kikindán a kir. örvényszékhez kir. ügyész állomás; — A kézdí vásárhelyi törvényszékhez szin-tén ügyészi és a dévai kir. törvényszékhez allügyész állomás. Az aradi kir. pénzü-gyigazgatóság kerületéhez tartozó b. gyulai adóhivatalhoz ellenőri; — Szarvas

városban 3 orvos állomás; — a szabadkai törvényszékhez aljegyzői; a zolyomi já-rásbírósi szék irnoki; a budapesti pénzü-gyigazgatósághoz irodaségédítstí: Né-met-Szárcsára (Nagy Beeskerék mellett) gyógyszerész, aug. 1.; — Budapesti köz-ségi iskolákhoz több tanítói állomás Julius 4-ig. A nagy-enyedi kir. járásbírószághoz irnoki állomás Julius 4-ig.

— **Protest. egyh. pályázat:** A vajai I. oszt. papi állomásra, határidő Junius vége; — a m. felei tanítói állomásra, ha-táridő junius vége; — a túri III. oszt. papi állomásra határidő e hó vége.

Kiadói üzenet!

Tordai hátralékos előfizetőin-keket felkérjük, hogy hátralékaikat nyolcz nap alatt befizetni szíves-kegjenek.

Torda 1878. jun. 29-én.

Volz és társa.

Árverések.

Jul. 1-én d. e. a kir. telekküvyi hi-vatalban Viktor Frigyes és neje Rozalia ingatlanai jelesül a szeszgyári helyiség s ház becsülve 20641 frta, a becsáron aló II-ik árverésen is eladatik.

Jul. 10-én d. e. 9 órakor Reisz Ignéz fűszerkereskedő bolti cikkei a városház-zal szemben levő üzletben árveroztetnek.

Julius 28-án Gyula Fehérvárt a va-suti indóháznál d. e. 10 kor egy hordó köölaj 173 kgr. egy láda pálinka 65 kgr. arayos léczek 36 kgr. és egy darab fa-oglyó 23 kgr. árveroztetnek.

Szerkesztői üzenet.

— **Apollonia** úraának Torda. Beescs rendelete szerint „titkot tartunk“? Meg van-e elégedve a keresz eléssel? Szébb s találobb nevet nem találhattunk. Igen le vagyunk kötelezve sorai által és ezért is kívánjuk, hogy „élté hajójának“ kormá-nyossa az „öröm sziget“ felé vezesse; ha nem akarná ezt tenni, vagy nem képes rá az érzéketlen — akkor ki vele a hajóból a hideg hullámokba. Sok más kormányos találkozna, ki mindeit megtenne!

Piaczi árjegyzék.

A Tordai vásárra 1878. junus 24. hozott tárgyaknak		
1 hectoliter	Tiszta buza	8 frt. — kr.
"	Tavas buza	— " — "
"	Elegy buza	7 " — "
"	Rozs	6 " 25 "
"	Árpa	5 " — "
"	Zab	3 " — "
"	Törökbuza . .	6 " 25 "
méter mássa	Széna kötetlen	2 " 30 "
méter mássa	Alomszalma .	— " 35 "
Tüzi fa köbméter	2 " 70 "
1 kilogramm	Marhahus 36 "
"	Disznóhus 48 "
"	Turó 56 "

Gyula-Fehérvárt Junius 28. 1878.		
1 hectoliter	Tisztabuza	9 frt. — kr.
"	Elegybuza	8 " — "
"	Rozs	6 " 75 "
"	Törökbuza	6 " — "
méter mássa	kötetlen széna	3 " 80 "
méter mássa	Alonszalma	1 " 70 "
köbméter	Tüzi fa	3 " 35 "
1 kilogramm	Marhahus	— 44 "

Lotto huzás.

Brünni jun. 26.

88, 87, 27, 45, 79,

B. pest jun. 28.

79, 21, 7, 23, 82,

Beesi tőzsdé.

1878. 28/a	
Magyar arany-járadék	92.60
Magyar kincst. utalv. 1. kibocsát	— . .
" 2.	1.13
Magy. kol.-vasut elsőbbs. 2. kibocs.	75.50
Magyar állami kötvény 1876.	68.25
Magyar vasuti kölesön	101.50
Magyar földterhermentesítési kötv.	78
Te esvári földterhermentesít. kötv.	77.50
Erdélyi földterhermentesít. kötv.	76.50
Horvát Slavon földterherment. kötv.	— . .
Magyar szőlő váltási kötv.	83.5
Oszt. egységes államadóság papban64.35	
Oszt. egységes államadöss. egyűstben 66.35	
Oszt. aranyjár. dek.	74.70
1860. állam sorsjegy	113.60
Oszt. nemzeti bankrésztvény	8.51
Oszt. hitelrésztvény	250.50
Magyar hitelbank	229.25
Ezüst	101.30
Cs. k. arany	55.4
Napoleonondor	9.33 1/2
Nemet birod mark	57.51
London	115.35

Felölös szerkesztő és kiadótlajd. **Volz B.**

HIRDETÉSEK.

CSIKI IMRE

Gy.-Fehérvártt az apácák során

Női és férfi divatárak raktára

Van szerencsém a n. é. helybeli és vidéki közönségnek becses tudomására hozni hogy a közelgő Bécsi bevásárlási utamat július végére szándékozom megtenni — elhatároztam üzletembeli áruimat az eddigi áraknál sokkal olcsóbban, és feltűnő leszállított jutányos árakon elárusítani úgy hogy minden kívánalomnak teljesen megfelelhettek s a pontos, szolid, jutányos árban való kiszolgálás által teljes megelégedést bizton kiérdemelendém.

Nagy választékban kaphatók raktáromon

jó mosó cretonok, oxfordok, vásznok, lüszterek, mohairok, bareschek, ecrü és még több-féle divatos színű és mintázatu szőruha kelmék, schiffonok, futó szőnyegek, bélésnemük, és még számtalan igen jó és olcsó házi czikkek.

Piperében és szallagokban legnagyobb választék.

Midőn ez alkalommal a n. é. közönségnek becses pártfogását kérném, nem mulaszthatom el említés nélkül hagyni hogy *szalma kalapok, napernyők, miederok, keztük, férfi fehér és színes ingek, batiszt és lenhímzések*ből gyári raktárt bírok és azokat gyári áron adom.

Tisztelettel
Csiki Imre.

SZÉPSÉG! IFJUSÁG!

Felülmulhatlan és nélkülözhetlen szapannak bizonyult be, és általános elismertettet hölgyek és urak által a kitűnő párizsi Dr. Lejosse-féle

Savon Ravissante.

ez a legjobb és leghirnevesebb mosdó szappan a világon; a ki egyszer megkísérettette, az soha többé nem használ más szappant

Egy darab ára 50 kr.

Felülmulhatatlan

BŐRSZEPÍTŐ-SZERNEK

lett a hölgyvilág által általánosan elismerve, a hivatalosan megvizsgált, kitűnő, ártalmatlan, valódi

RAVISSANTE



Dr. Lejossetől

Párisban.

Ezen világhírű bőrtisztító-szer valamennyi szépítő-szer között leghitelesebb és leghatásosabbnak bizonyul szeplők, napégés, rezesség, sárgafoltok, pörsenések, kiütések, himlőhelyek, sümör stb. biztos eltávolítására.

A RAVISSANTE az arcszínnek feltűnően szép, halvány rózsaszínű, bársonyszerű fiatal üdeséget ad, a bőrt és kezeket gyöngéddé teszi, a lég behatásától megóvjja s gyöngéd bőrt szerez a legkésőbbi öregség.

Budapesten kapható valódi minőségben TÖRÖK JÓZSEF
gyógyszerész urnál király utca 7 sz.

Kolozsvártt VALENTINI ADOLF ur gyógyszerésztárában.

Tordán TRAJANOVITS EDE ur gyógyszerésztárában.

Nagy eredeti üvegtok ára 2 f. 50 kr. Kis eredeti üvegtok ára 1 f. 50 kr.

Központi szetküldési raktár:

SCHWARZ HENRIK

Budapest, Museum körút 41 sz. a.

Volcz és társa

könyv- és papirkereskedésében Tordán és Gy.-Fehérvártt kaphatók:

Vonalzott és tiszta könyvek; Hivatalok egyletek, magányzok, ügyvédek, kereskedők, jegyzők és mindenemű iparral foglalkozók részére, vászonba vagy papirba kötve dus választékban. — Másoló könyvek: Kereskedők Irodák sat. részére. Másoló Gépek az chez szükséges viasszos lap, itató papir és a legkitűnőbb másoló tintával.

Irodai, fogalmi, csomagoló és színes papir dus választékban, könyvkötő czikkek

Előfizethetni, — illetőleg előjegyeztetni — lehet a következő általános kedvelt művekre:

Petőfi Sándor összes költeményeinek képes diszkiadására, füzetekben,	egyed. füzet ára 40 kr.	Deutschland's Kunstschätze	" " " 65 kr
Magyar-Lexicon	" " " 30 kr.	Italien's	" " " 48 kr
Jókai Mor újabb regényei és elbeszélései	" " " 25 kr.	Das Buch der Erfindungen	" " " 32 kr
Über Land und Meer	" " " 32 kr.	Shakespeare's sämmtliche Werke, Illustrirte Pracht-Ausgabe	" " " 32 kr
Moyer's Conversations-Lexicon	" " " 32 kr.	Schiller's Werke Illustrirte Pracht-Ausgabe	" " " 32 kr.

Colportage-Geschäft in Carlsburg.

Der Gefertigte beehrt sich hiermit die höfliche Anzeige zu machen, daß er am hiesigen Plage ein

Colportage-Geschäft

für alle in- und ausländische Piefierungswerke eingerichtet hat, und übernimmt jeden wie immer gearteten Auftrag in diesem Fache und liefert alle auf dem Gebiete der Literatur erscheinende Werke zum Vadenpreis.

Prospecte und Cataloge werden gratis ausgegeben. Bücher und Prämienbilder werden in loco gratis ins Haus gestellt.

Zur Bequemlichkeit des auswärtigen P. T. Publikums ist ein Agent angestellt, der monatlich ein bis zweimal die Umgegend von Carlsburg bereist und Aufträge übernimmt, welche prompt ausgeführt werden.

Achtungsvollst

V. VOLZ.